

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 December 2000
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1267 (1999) по Афганистану,
от 29 декабря 2000 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по Афганистану, в котором содержится отчет о деятельности Комитета со времени его создания в октябре 1999 года. Настоящий доклад, принятый Комитетом 28 декабря 2000 года, представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

(Подпись) Арнольдо М. Листре
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1267 (1999) по Афганистану

Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по Афганистану

I. Введение

1. Совет Безопасности, вновь выразив свою глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений международного гуманитарного права и прав человека, захвата движением «Талибан» Генерального консульства Исламской Республики Иран и убийства иранских дипломатов и журналиста в Мазари-Шарифе, продолжающегося использования афганской территории, особенно районов, контролируемых движением «Талибан», для предоставления убежища террористам и их обучения и для планирования террористических актов, того факта, что движение «Талибан» продолжает предоставлять безопасное убежище для Усамы бен Ладена и позволять ему и другим его сообщникам руководить сетью лагерей по подготовке террористов с контролируемой движением «Талибан» территории и использовать Афганистан в качестве базы для организации международных террористических операций, а также по поводу невыполнения руководством движения «Талибан» требований, содержащихся в пункте 13 резолюции 1214 (1998) от 8 декабря 1998 года, что представляет собой угрозу международному миру и безопасности, принял 15 октября 1999 года резолюцию 1267 (1999), в пункте 2 которой он потребовал выдать Усаму бен Ладена компетентным властям. Поскольку это условие не было выполнено к 14 ноября 1999 года, Совет Безопасности ввел, в соответствии с пунктами 4(a) и (b) этой резолюции, запрет на полеты любого летательного аппарата, если он принадлежит движению «Талибан», арендуется или эксплуатируется им или от его имени, а также заморозил средства, находящиеся во владении или под прямым или косвенным контролем движения «Талибан».

2. В пункте 6 резолюции 1267 (1999) Совет Безопасности постановил учредить Комитет, состоящий из всех членов Совета, для выполнения следующих задач и представления Совету докладов о своей работе вместе со своими замечаниями и рекомендациями:

а) обращение ко всем государствам за дополнительной информацией о шагах, предпринимаемых ими для эффективного осуществления мер, введенных в соответствии с пунктом 4 резолюции;

б) рассмотрение доведенной до его сведения государствами информации о нарушениях мер, введенных в соответствии с пунктом 4, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах реагирования на них;

в) представление Совету периодических докладов о последствиях мер, введенных в соответствии с пунктом 4, включая гуманитарные последствия;

г) представление Совету периодических докладов об информации, представленной ему в отношении предполагаемых нарушений мер, введенных в соответствии с пунктом 4, с указанием, когда это возможно, физических или юридических лиц, которые, как сообщается, совершают такие нарушения;

е) установление летательных аппаратов и средств или других финансовых ресурсов, о которых говорится в пункте 4, для облегчения осуществления мер, введенных в соответствии с этим пунктом;

ф) рассмотрение просьб об исключениях из мер, введенных в соответствии с пунктом 4, как предусмотрено в этом пункте, и принятие решения о том, чтобы делать исключение из этих мер в отношении платежей за диспетчерское обслуживание, которые Международная ассоциация воздушного транспорта (ИАТА) производит управлению гражданской авиации Афганистана от имени международных авиакомпаний;

г) рассмотрение докладов, представляемых во исполнение пункта 9 резолюции.

3. Следует отметить, что в 1999 году Председатель не был избран.

4. Со ссылкой на пункт 4(b) записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года (S/1998/1016) и после консультаций между членами Совета Безопасности в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» члены Совета Безопасности договорились избрать на 2000 год бюро в составе посла Арнольдо Мануэля Листре (Аргентина) в качестве Председателя и делегаций Мали и Украины, выделяющих двух заместителей Председателя (S/2000/27).

5. Вновь подтвердив свои предыдущие резолюции, в частности резолюцию 1267 (1999), Совет Безопасности принял 19 декабря 2000 года резолюцию 1333 (2000), в которой он постановил, что все государства должны: препятствовать прямой или косвенной поставке, продаже и передаче на территорию Афганистана, находящуюся под контролем движения «Талибан», вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и технику, полувоенное снаряжение и запасные части; препятствовать прямой или косвенной продаже или поставке на территорию Афганистана, находящуюся под контролем движения «Талибан», технических консультативных услуг, оказанию помощи или организации обучения в связи с военной деятельностью вооруженного личного состава, находящегося под контролем движения «Талибан»; и вывести всех своих должностных лиц, представителей, советников и военнослужащих, находящихся в Афганистане по контрактам или в соответствии с другими соглашениями для оказания движению «Талибан» консультативной помощи по военным вопросам или связанным с ними вопросам безопасности, и настоятельно рекомендовать другим гражданам покинуть страну. Он также постановил, что все государства должны принять следующие дополнительные меры: незамедлительно и полностью закрыть все отделения движения «Талибан» на своей территории; незамедлительно закрыть все отделения афганской авиакомпании «Ариана» на своей территории; и незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы Усамы бен Ладена и физических и юридических лиц, которые связаны с ним. Кроме того, он постановил, что все государства обязаны не предоставлять разрешение любому летательному аппарату на взлет с их территории, посадку на ней или пролет над ней, если этот летательный аппарат произвел взлет или должен совершить посадку в таком районе территории Афганистана, который, как установлено Комитетом, находится под контролем движения «Талибан», за исключением тех случаев, когда этот полет был утвержден заранее Комитетом на основании

гуманитарной потребности или на том основании, что этот полет содействует обсуждению вопроса о мирном урегулировании конфликта в Афганистане или может содействовать выполнению движением «Талибан» положений соответствующих резолюций. Указанные выше меры вступают в силу через месяц после принятия резолюции.

6. Комитет принял настоящий доклад 28 декабря 2000 года. Цель доклада заключается в том, чтобы дать фактологический краткий обзор деятельности Комитета за период с его создания в октябре 1999 года по 28 декабря 2000 года в соответствии с мерами повышения транспарентности, изложенными Председателем Совета Безопасности в его записке от 29 марта 1995 года (S/1995/234). В течение этого периода Комитет провел два заседания и 13 неофициальных консультаций членов Комитета на уровне экспертов.

II. Деятельность Комитета

A. Справочная информация

7. 22 декабря 1999 года Комитет издал пресс-релиз, содержащий перечень летательных аппаратов, которые принадлежат движению «Талибан», арендуются или эксплуатируются им или от его имени, в соответствии с пунктами 4(a) и 6(e) резолюции 1267 (1999). 10 февраля 2000 года в этот перечень был добавлен еще один летательный аппарат (SC/6806). Перечень будет пересматриваться по мере необходимости. Кроме того, Комитет также призвал государства-члены довести до его сведения любую информацию, которой они могут располагать, в отношении летательных аппаратов, не включенных в вышеупомянутый перечень.

8. В пункте 10 резолюции 1267 (1999) ко всем государствам была обращена просьба в течение 30 дней с момента вступления в силу мер, введенных в соответствии с пунктом 4 этой резолюции, сообщить Комитету, учрежденному пунктом 6 этой резолюции, о шагах, предпринятых ими в целях эффективного выполнения положений этого пункта. В этой связи Председателем 19 января 2000 года была направлена всем государствам вербальная нота, обращающая их внимание, в частности, на положения пункта 4 резолюции 1267 (1999) и запрашивающая информацию о предпринятых ими шагах для осуществления этих положений. 4 апреля 2000 года Председатель издал доклад о мерах, принятых государствами в порядке осуществления пункта 4 резолюции 1267 (1999) (S/2000/282). Добавление к этому докладу было издано 31 августа 2000 года (S/2000/282/Add.1). Впоследствии был получен ответ от Германии (S/AC.37/2000/71).

9. В соответствии с пунктами 4(b) и 6(e) резолюции 1267 (1999) Комитет 12 апреля 2000 года в вербальной ноте, адресованной всем государствам, установил средства и другие финансовые ресурсы, подлежащие замораживанию. В этой связи государства-члены должны сообщить Комитету о шагах, предпринятых ими в целях эффективного выполнения положений пункта 4 резолюции 1267 (1999), а также о том, какие юридические и/или физические лица в пределах их территории выявлены в качестве имеющих отношение к таким установленным средствам и другим финансовым ресурсам. Содержание этой вербальной ноты было также издано в виде пресс-релиза от

13 апреля 2000 года. 24 октября и 20 ноября 2000 года Комитет издал дополнительные пресс-релизы с указанием финансовых предприятий, подпадающих под действие вышеупомянутых положений резолюции 1267 (1999).

10. 14 апреля 2000 года Председатель распространил записку Секретариата, содержащую в соответствии с пунктом 12 резолюции 1267 (1999) рекомендации в отношении повышения эффективности наблюдения за принятием мер, введенных в соответствии с пунктом 4 этой резолюции, для рассмотрения Комитетом и принятия надлежащих мер. В этой связи следует отметить, что Международная организация гражданской авиации (ИКАО) и Международная ассоциация воздушного транспорта (ИАТА) выразили свою готовность осуществить технические миссии с целью оказания содействия Комитету в его работе.

11. 12 декабря 2000 года были проведены неофициальные консультации членов Комитета по санкциям в отношении Афганистана на уровне экспертов для обмена мнениями между членами Комитета и представителями Департамента по политическим вопросам (от имени Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА) и Управления по координации гуманитарной деятельности относительно оценки воздействия нынешних санкций. Впоследствии, 13 декабря 2000 года, Председатель Комитета в соответствии с пунктом 6(с) резолюции 1267 (1999) провел брифинг для членов Совета (в ходе консультаций полного состава по вопросу об Афганистане) относительно обсуждений, состоявшихся в ходе вышеуказанного заседания Комитета.

В. Краткий обзор деятельности Комитета

1. Руководящие принципы деятельности Комитета

12. Руководящие принципы деятельности Комитета были первоначально рассмотрены в ходе неофициальных консультаций членов Комитета на уровне экспертов и впоследствии приняты 1 февраля 2000 года в соответствии с процедурой «отсутствия возражений». Эти руководящие принципы были препровождены Председателем всем государствам, международным организациям и специализированным учреждениям вербальной нотой от 4 февраля 2000 года.

2. Полеты

13. В течение отчетного периода Комитет одобрил 11 гуманитарных полетов. Комитет удовлетворил все просьбы гуманитарного характера.

14. 4 февраля 2000 года Комитет в соответствии с положениями пункта 4(а) резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности и в соответствии с пунктом 6 руководящих принципов деятельности Комитета одобрил просьбу движения «Талибан» относительно 90 полетов туда и обратно в два этапа (первый этап с 9 февраля по 9 марта 2000 года; второй этап с 25 марта по 23 апреля 2000 года) самолетов афганской авиакомпании «Ариана» для перевозки 12 000 афганских паломников для совершения хаджа из Кабула и Кандагара (Афганистан) в Джидду (Саудовская Аравия) с остановкой для дозаправки в Шардже

(Объединенные Арабские Эмираты). Комитет согласился с вышеуказанной просьбой на тех условиях, что о любом изменении в графике полетов и/или о любой замене летательных аппаратов должно быть сообщено Комитету для утверждения и что любая несанкционированная остановка (остановки) может поставить под угрозу будущие полеты. Комитет также подчеркнул важность осуществления его руководящих принципов, которые, в частности, предусматривают проверку летательных аппаратов для обеспечения того, чтобы они использовались исключительно в объявленных гуманитарных целях (т.е. чтобы на их борту не было никаких дополнительных пассажиров и/или грузов в пункте остановки и в конечном месте назначения) и согласно соответствующим положениям резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности. Соответственно, проверки проводились в Шардже и в Джидде при отлете и возвращении на обоих этапах операции с участием должностных лиц Организации Объединенных Наций, а также властей, соответственно, Объединенных Арабских Эмиратов и Саудовской Аравии.

15. В силу непредвиденных обстоятельств 24 февраля 2000 года движение «Талибан» обратилось к Комитету за разрешением на 10 полетов туда и обратно (в период с 1 по 10 марта 2000 года) для компании «Эйр Галф Фэлкон» из Шарджи (действующей от имени афганской авиакомпании «Ариана») для перевозки афганских паломников в целях совершения хаджжа из Кандагара в Джидду без каких-либо промежуточных остановок. Эти полеты были одобрены Комитетом 25 февраля 2000 года. Кроме того, проверки/инспекции этих полетов были проведены на тех же условиях, что и в отношении афганской авиакомпании «Ариана» в течение первого и второго этапов операции, связанной с совершением паломничества.

16. 1 марта 2000 года Комитет санкционировал обратный полет похищенного самолета афганской авиакомпании «Ариана» из Лондона (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) в Кабул (Афганистан) с остановкой в Самаре (Российская Федерация) для дозаправки.

17. 1 декабря 2000 года Комитет издал пресс-релиз, в котором вновь подтвердил процедуры Комитета в отношении просьб о гуманитарных полетах.

18. 5 декабря 2000 года в соответствии с пунктами 4(b) и 6(f) резолюции 1267 (1999) Комитет санкционировал исключение из вышеупомянутых мер в отношении платежа ИАТА авиационному ведомству Афганистана (министерство гражданской авиации и туризма) от имени международных авиакомпаний за диспетчерское обслуживание. Указанное выше разрешение было дано при условии соблюдения следующих процедур: а) представители ИАТА и ИКАО будут каждые два месяца осматривать объекты министерства гражданской авиации и туризма и докладывать Комитету о своих выводах, включая и представление копий финансовых сделок между целевыми депозитными счетами; и б) министерство гражданской авиации и туризма будет представлять Комитету через ИАТА доклад, включая имеющуюся бухгалтерскую информацию, об использовании таких средств.

19. 15 декабря 2000 года Комитет удовлетворил просьбу ИКАО об исключении из пункта 4(b) резолюции 1267 (1999) с целью размораживания конкретной суммы со счета Службы материально-технического обеспечения гражданской авиации для Афганистана в ИКАО и дополнительных средств, которые будут переведены из суммы сборов за пролеты, взимаемых ИАТА от

имени министерства гражданской авиации и туризма, за средства авиационной связи, аварийные средства связи, некоторое оборудование для командно-диспетчерского пункта и оборудование обеспечения авиационной безопасности. ИКАО считает это оборудование абсолютно необходимым для безопасного осуществления гуманитарных полетов и полетов для совершения хаджжа, а также для обеспечения безопасности и эффективности пролетов международных авиакомпаний над кабульским районом полетной информации. ИКАО должна сообщить Комитету о поставках и об установке вышеуказанного оборудования.

20. 28 декабря 2000 года Комитет издал вербальную ноту с просьбой ко всем государствам представить Комитету на рассмотрение списки организаций и государственных учреждений по оказанию чрезвычайной помощи, которые оказывают гуманитарную помощь Афганистану, в соответствии с пунктом 12 резолюции 1333 (2000). В этот же день Комитет издал пресс-релиз, в котором он заявил, что Комитет занимается составлением перечня организаций и государственных учреждений по оказанию чрезвычайной помощи, которые оказывают гуманитарную помощь Афганистану и которые будут изъяты из запрета, введенного в пункте 11 резолюции 1333 (2000), как это предусмотрено в пункте 12 той же резолюции. Комитет также повторил, что существующие процедуры, связанные с пунктом 4(а) резолюции 1267 (1999), и исключения на основании гуманитарной потребности будут действовать до тех пор, пока не вступят в силу меры, введенные резолюцией 1333 (2000).

III. Выводы и замечания

21. Комитет вновь подтверждает свою приверженность дальнейшему тесному сотрудничеству с Генеральным секретарем и соответствующими органами Секретариата, включая Управление по координации гуманитарной деятельности, с целью выполнения задач, порученных ему Советом Безопасности.

22. Комитет желает выразить свою признательность за ту постоянную поддержку и содействие, которые он получал и получает со стороны государств-членов, международных организаций, включая ИАТА и ИКАО, и Секретариата Организации Объединенных Наций при его создании и в ходе его текущей деятельности.